



**W-715**

**Fog Jet User Manual**



English • Français • Deutsch • 中文

© 2018 Antari Lighting and Effects Ltd.





## *English User Manual*

### **Safety Information**



Please read the following safety information carefully before operating the machine. Information includes important safety information about installation, usage, and maintenance. Pay attention to all warning labels and instructions in this manual and printed on the machine.

If you have questions about how to operate the machine safely, please contact your local Antari dealer for help.

- Keep this device dry.
- Always connect to a grounded circuit to avoid risk of electrocution.
- Before connecting the machine to power, always check the voltage indicated on the machine matches to your local AC voltage. Do not use the machine if the AC power voltage does not match.
- Disconnect the machine from AC power before servicing and when not in use.
- This product is for indoor use only! Do not expose to rain or moisture. If fluid is spilled, disconnect AC power and clean with a damp cloth. If fluid is spilled onto electronic parts, immediately unplug the machine and contact your local Antari dealer for advice.
- No user serviceable and modifiable parts inside. Never try to repair this product, an unauthorized technician may cause damage or malfunction.
- For adult use only. Never leave the machine running unattended.
- Position the machine in a well-ventilated area. Please leave about 50 cm of space around the machine.
- Never add flammable liquid of any kind to the machine.
- Make sure there are no flammable materials close to the machine while operating.

- Only use Antari fluid. Other fluid may lead to a heater clog and malfunction.
- If the machine fails to work, unplug the machine and stop operation immediately. Contact your local Antari dealer for assistance.
- Before transporting the machine, make sure the fluid tank is completely drained.
- Fog fluid may present health risks if swallowed. Do not drink fog fluid. Store it securely. In case of eye contact or if fluid is swallowed immediately look for medical advice.

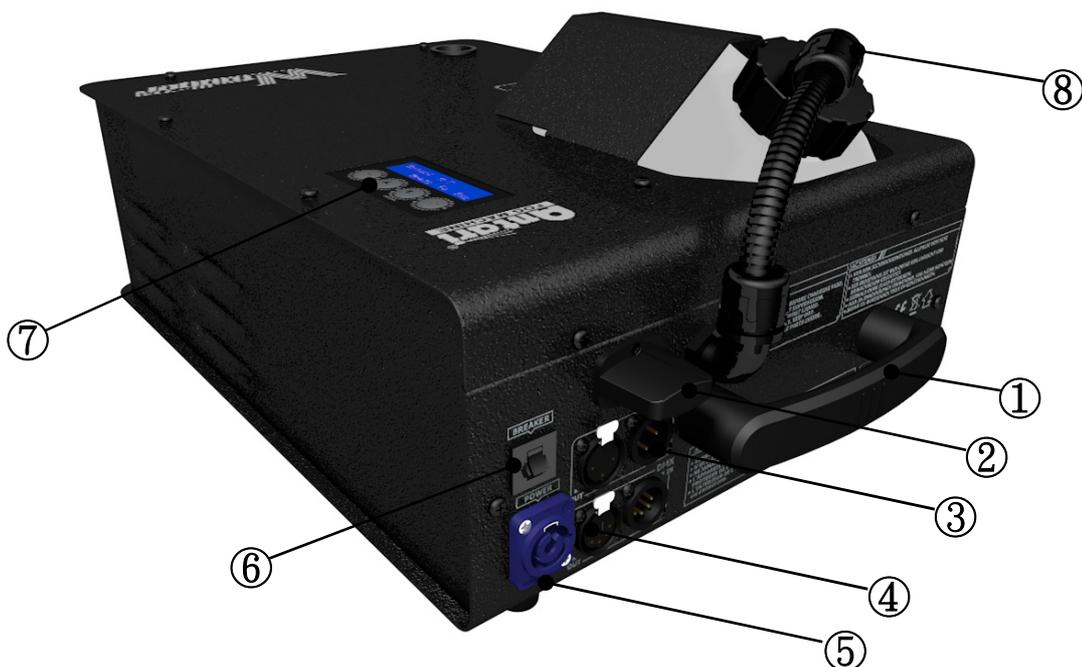
## Unpacking and Inspection

Immediately upon receiving the machine, carefully unpack the carton, check all content to ensure that all parts are present and have been received in good condition. If any parts appear damaged or mishandled from shipping, notify the shipper immediately and retain the packing material for inspection.

**What is included:**

- 1 x W-715 Fogger
- 1 x Power Cord
- 1 x User Manual
- 1 x W-1 Wireless Transmitter (excluded in W-715X)

## Product Overview



- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| ( 1 ) Handle            | ( 5 ) Power Input        |
| ( 2 ) Wireless Receiver | ( 6 ) Breaker            |
| ( 3 ) DMX 3-Pin         | ( 7 ) LCD Control Panel  |
| ( 4 ) DMX 5-Pin         | ( 8 ) Tank Cap ( Group ) |

## Setting Up

**Step 1:** Place the machine on a flat surface and in a suitably large area with at least 50 cm of open space at each side of the machine and 5 meters for the output direction of the machine.

**Step 2:** Fill the fluid tank with Antari FLC fog fluid.

**Step 3:** Connect the machine to suitably rated power supply. To determine the power requirement for the machine refer to the label on the back of the machine.



Always connect the machine to a protected circuit and ensure it is properly grounded to avoid risk of electrocution.

**Step 4:** Turn on the machine by connecting the power cord and turning the Neutrik Powercon. Heat-up takes approximately 9 minutes. Once the machine has reached operating temperature, the LCD screen will display “Ready To Fog”. Now the machine is ready for operation.

**Step 5:** To turn off the machine, turn the Neutrik Powercon again.

## Language Setting

To switch the language used for the control interface, press the [Menu] button **BEFORE** turning on the machine and **HOLD** it until the LCD screen flashes twice. After the two flashes, press [Menu] to choose the language: English and 中文 (Chinese).

## Operation

### *Control Panel*

The machine can be operated with the LCD control panel located on top of the fogger.



Button	Function
[Menu]	Select from functions
[ ▲ / Timer]	To increase value or choose from options
	To activate <b>Timer Mode</b>
[ ▼ / Volume]	To decrease value or choose from options
	To active <b>Volume Mode</b>
	To emit fog under <b>2-Second Jet Mode</b>
[Stop]	To stop output or go back to main screen

Functions	Value	Description
Interval Set	10-300 Seconds	Interval time under <b>Timer Mode</b>
Duration Set	2-15 Seconds	Duration time under <b>Timer Mode</b>
Timer Output	50-100%	Output volume under <b>Timer Mode</b>
Volume Output	50-100%	Output volume under <b>Volume Mode</b>
2-Second Jet Mode	On/Off	Activate or deactivate <b>2-Second Jet Mode</b>
DMX512 Address	1-512	Setting the DMX address
Wireless Control Mode	On/Off	Activate or deactivate Wireless Control Mode
Quick Start Mode	On/Off	Activate or deactivate Quick Start Mode

### ***Timer Operation***

To operate the machine in **Timer Mode**, interval, duration time and output volume under **Timer Mode** must be set first:

*Interval Time Setup* - Press the [Menu] button until the LCD screen displays “Interval Set” and then press the ▲ or ▼ button to set the interval time from 10-300 seconds.

*Duration Time Setup* - Press the [Menu] button until the LCD screen displays “Duration Set” and press the ▲ or ▼ button to set the duration time from 2-15 seconds.

*Output Volume Setup* - Press [Menu] until the LCD screen displays “Timer Output” and press the ▲ or ▼ button to set the output percentage from 50-100%.

After finishing the above setting, go back to the main screen by pressing the [Stop] button.

To activate **Timer Mode**, press the [Timer] button below the display. To deactivate **Timer Mode**, press [Stop] button.

### ***Volume Operation***

To operate the machine in **Volume Mode**, the output volume under **Volume Mode** must be set first:

*Output Volume Setup* - Press the [Menu] button until the LCD screen displays “Volume Output” and then press the ▲ or ▼ button to set the output percentage from 50-100%.

After finishing the above setting, go back to the main screen by pressing the [Stop] button.

To activate **Volume Mode**, press the [Volume] below the display. To deactivate **Volume Mode**, press the [Stop] button.

**Note:** In Volume Mode, the machine emits fog continuously until a re-heat is needed.

### ***2-Second Jet Operation***

To activate **2-Second Jet Mode**, press the [Menu] button until the LCD screen displays “2-Second Jet Output” and then press the ▲ or ▼ button to activate or deactivate **2-Second Jet Mode**. Once the **2-Second Jet Mode** is activated, the main screen will keep showing “2-Sec Jet Mode” . Press the [Volume] button and the fog will be emitted for 2 seconds with maximum output (100%).

### ***DMX Operation***

*Making the DMX Connection* – Connect machine to a DMX controller or to one of the machines in the DMX chain. The machine uses an 3-pin and 5-pin XLR connector for DMX

connection, the connector is located on the rear of the machine.

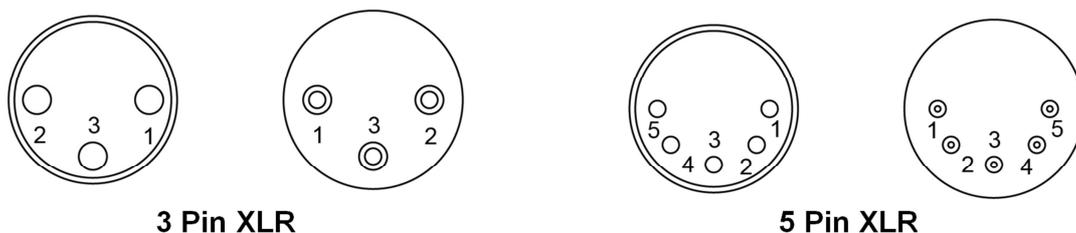
*Address Setup* – Press [Menu] until the LCD screen displays “DMX512 Add:” and then press the ▲ or ▼ button to set the DMX address from 1-512. The machine occupies 1 control channel. The starting address is defined as the first channel from which the machine will respond to the controller. Always double check to make sure there are no overlapping channels in order to control the machine correctly.

**DMX Channel Function**

Channel	DMX Value Range	Function
1	0 – 5	Fog Off
	6 – 255	Fog Output 50 – 100% Fog Output 100% for 2 seconds (under 2-Second Jet Mode)

**DMX Connector Pin Assignment**

The machine provides 3- and 5-pin XLR connector for DMX connection. The diagram below indicates pin assignment information.



Pin	Function
1	Ground
2	Data-
3	Data+
4	N/A
5	N/A

### **Wireless Remote Control Operation (Not applicable for W-715X)**

The wireless remote control system consists of a transmitter equipped with two buttons for on and off functions and a receiver pre-attached to the rear of the machine.

#### **\*Transmitter**



With the transmitter it is possible to emit fog via radio signal at maximum distance of 50 meters. Press the button “A” or “B”, to emit fog.

#### **\*Receiver**



The receiver is tested and pre-attached to the rear of the machine. The included transmitter has been registered to the machine before shipping.

To activate or deactivate the wireless remote control function, press [Menu] until the LCD displays “Wireless”. Then press the ▲ or ▼ button to activate or deactivate the wireless remote control function. When the wireless remote control function is activated, the LCD screen will display “Wireless Detect ...” for 15 seconds. During this time, wireless transmitter(s) must be registered by pressing either button A or B on the transmitter(s). The button used (A or B) for registration will be the button for fog emission in wireless remote

control mode.

#### **Notes:**

1. Once the wireless remote control function is activated, the letter “W” will be displayed on the LCD screen.
2. Once the wireless remote control function is activated, the LCD screen will display “Wireless Detect ...” each time the machine is turned on; this allows new registration. Every new registration overwrites the previous memory.
3. One machine can be controlled by up to 5 transmitters while one transmitter can be registered to an unlimited number of machines.
4. Battery used in transmitter: type A27S 12V.
5. In **2-Second Jet Mode**, pressing the button (A or B) on the transmitter will emit fog for 2 seconds with maximum output (100%).

### **Power Saving**

- Keep pressing the [Stop] button for 3 seconds; the LCD screen will display a countdown of 60 seconds. After the countdown, the machine will go into sleep mode. To wake up the machine again, press any button.
- When the machine is idle for 15 seconds, the backlight of the LCD screen becomes dim. To light up again the LCD screen, press any button.
- When DMX connector is disconnected from the machine, the machine will go into sleep mode, and when the DMX connector is re-connected to the machine again, the machine will be woken up.

### **Fluid**

Only use **Antari FLC water-based fluid** for the W-715 Fogger. The machine is tested and calibrated with this fluid to achieve the best output performance. Warranty will be voided if any other type of liquid is used, improper use of liquid may lead to machine failure and malfunction.

### **Service and Maintenance**

- Do not allow the machine to become contaminated.
- Remove dust from air vents with air compressor, vacuum or a soft brush.

- Only use a damp cloth to clean the casing.
- Before storing run distilled water through the system to help avoid condensing the pump or heater.
- It is recommended to run the machine on a monthly basis in order to achieve best performance and output condition.
- Excessive dust, liquid and dirt built up will degrade performance and cause overheating.

## Technical Specifications

- Input voltage	US model : AC 100-120V, 50 / 60Hz 13.6A EU model : AC 220-240V, 50 / 60Hz 6.8A
- Rated power	1600W
- Warm-up time	7.5 minutes (approx.)
- Fluid consumption	300 ml/min
- Fluid tank capacity	2.4l (0.63gal)
- Compatible fluid	Antari FLC Super Light Fog Fluid
- Ambient temp. range	0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
- Output	8 meters height
- Control	DMX512, Timer, Manual, Wireless
- DMX channels	1 channel
- Connection	Neutrik Powercon (Power)
- Optional accessories	XLR 3-pin and 5-pin (DMX) FX-4 Flightcase
- Dimension	L448 W295 H210 mm (L17.64 W11.61 H8.27 inch)
- Weight	15.5 kg (34.17 lbs)



## *Mode d'emploi*

### Notices de Sécurité



En vue d'utiliser correctement votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à fumée, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien. Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre générateur à fumée Antari.

Si vous avez des questions sur l'usage de la machine en toute sécurité, contactez votre revendeur Antari.

- Protéger de l'humidité.
- Utilisez uniquement des prises de courant à terre à 3 broches.
- Avant la première mise en marche, assurez-vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte. Ne jamais utiliser la machine quand la voltage n'est pas correcte.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'entretien ou quand vous n'utilisez pas la machine.
- L'appareil a été conçu pour un emploi dans des locaux clos. Protéger de l'humidité. Si du liquide is spilled, débranchez l'appareil du secteur et nettoyez la machine avec un chiffon sec. Si du liquide devait pénétrer à l'intérieur de l'appareil, débranchez le immédiatement et contactez un technicien ou votre revendeur Antari avant de le réutiliser.
- A l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune partie qui ait besoin d'être révisée. Ne jamais essayer de reparer le produit parce qu'il détruirait la machine.
- L'usage de cet appareil n'est prévu que pour les adultes. Ne jamais faire marcher

sans surveillance.

- Installez l'appareil à un endroit bien aéré. Pour garantir une aération suffisante, laissez un espace libre de 50 cm tout autour de l'appareil.
- Ne jamais mélanger des liquides inflammables gazeux ou huileux avec le liquide à fumée.
- Respectez une distance minimum de 50 cm entre le bec de la machine et les matériaux inflammables.
- Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLC ou liquides recommandée par votre revendeur. D'autres liquides à fumée pourraient causer des problèmes d'encrassement ou des crachotements.
- Si votre machine à fumée Antari ne devait plus fonctionner correctement, éteignez le immédiatement. S'il vous plaît contactez votre revendeur Antari.
- Faites attention à ce que le réservoir soit toujours complètement vidé avant d'envoyer ou transporter l'appareil.
- Ne jamais avaler le liquide à fumée. Stocker avec prudence. Si c'était tout de même le cas, consultez un médecin immédiatement.

## Déballage & Inspection

Ouvrez le carton extérieur et assurez vous que toutes les pièces n'aient subi aucun dommage durant leur transport. En cas de livraison endommagée ou incomplète, toujours contactez immédiatement votre revendeur Antari.

**Contenu de la livraison:** 1 x W-715 Fogger  
1 x Câble d'alimentation  
1 x Mode d'emploi  
1 x Transmetteur sans fil (sauf W-715X)

## Aperçu d'appareil



- |                          |   |
|--------------------------|---|
| ( 1 ) Bras               | ( 5 ) Douille d'alimentation            |
| ( 2 ) Récepteur sans fil | ( 6 ) Fusible                           |
| ( 3 ) DMX 3 pôles        | ( 7 ) Panneau de Contrôle               |
| ( 4 ) DMX 5 pôles        | ( 8 ) Couvercle du réservoir ( groupe ) |

## Mise en service

**Pas 1:** Placez la machine à fumée sur une surface plane et laissez libre un espace de 50 cm tout autour de la machine et 5 mètres dans la direction du débit.

**Pas 2:** Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau recommandée par votre revendeur.

**Pas 3:** Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant avec terre. Veuillez voir l'affichage du type pour en trouver d'information sur l'alimentation.



Avant la première mise en marche, assurez-vous que l'appareil est branché à l'alimentation correcte.

**Pas 4:** La machine est équipée avec un raccordement au secteur verrouillable. Insérez le câble de secteur et tournez à droite jusqu'à verrouillage. La machine ne dispose pas d'un interrupteur secteur. Quand brancher la machine au secteur, la machine commence à chauffer. Le temps de chauffage prend environ 9 minutes. Quand la temps de chauffage est terminé, l'écran indique "Ready To Fog" et émission de fumée est possible.

**Pas 5:** Mettre la machine hors de service en débranchant-le du secteur.

## Réglage de la Langue

Vous pouvez choisir la langue du panneau de contrôle. Maintenez pressé le bouton [Menu] **AVANT** de mettre l'appareil en service jusqu'à ce que l'écran clignote deux fois. Après le double clignotement de l'écran, appuyez sur le bouton [Menu] pour sélectionner la langue : English ou 中文 (Chinese).

## Opération

### Panneau de Contrôle

Vous pouvez contrôler l'appareil avec le panneau de contrôle sur la partie supérieure de l'appareil.



Bouton	Fonction
[Menu]	Pour sélectionner des fonctions
[ ▲ / Timer]	Pour augmenter une valeur ou choisir entre options
	Pour activer <b>le mode Timer</b>
[ ▼ / Volume]	Pour diminuer une valeur ou choisir entre options
	Pour activer <b>le mode continu</b>
	Pour dégager la fumée pour le <b>fonctionnement 2-Second Jet</b>

[Stop]

Pour inactiver le débit de fumée ou accéder l'affichage de démarrage

Fonctions	Valeur	Description
Interval Set	10-300 secondes	Réglage de l'intervalle pour le <b>fonctionnement timer</b>
Duration Set	2-15 secondes	Réglage de la durée pour le <b>fonctionnement timer</b>
Timer Output	50-100%	Réglage du volume de fumée pour le <b>fonctionnement timer</b>
Volume Output	50-100%	Réglage du volume de fumée pour le <b>fonctionnement continu</b>
Fonctionnement 2-Second Jet	marche/arrêt	Activer ou inactiver le <b>fonctionnement 2-Second Jet</b>
DMX512 Address	1-512	Réglage de l'adresse DMX512
Wireless Control Mode	marche/arrêt	Activer or inactiver la fonction sans fil
Quick Start Mode	marche/arrêt	Pour activer ou inactiver la fonction démarrage rapide

### ***Fonctionnement Timer***

Pour le **fonctionnement timer** vous pouvez ajuster les intervalles, la durée et le volume de fumée sur l'option **Timer Mode** :

*Réglage de l'intervalle* - Appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que l'écran indique "Interval Set" [réglage de l'intervalle]. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour ajuster les intervalles entre les dégagements individuels de fumée pour le fonctionnement timer (plage de réglage : 10 à 300 secondes).

*Réglage de la durée pour* - Appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que l'écran indique "Duration Set" [réglage de la durée]. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour ajuster la durée de chaque dégagement de fumée de 2 à 15 secondes.

*Réglage du volume de fumée* - Appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que l'écran indique "Timer Output" (réglage du volume de fumée). Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour ajuster le

volume de fumée pour le fonctionnement timer de 50 % à 100 %.

Après avoir configuré les paramètres, vous pouvez revenir à l'écran de démarrage.

Pour activer le **mode Timer**, appuyez sur le bouton [Timer] sous l'écran. Pour inactiver le **mode Timer**, appuyez sur le bouton [Stop].

### ***Fonctionnement continu***

Pour le **fonctionnement continu** vous pouvez ajuster le volume de fumée sur l'option **Volume mode** :

*Réglage du volume de fumée* - appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que l'écran indique "Volume Output" (réglage de la volume de fumée). Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour ajuster le volume de fumée pour le fonctionnement continu de 50 % à 100 %.

Après avoir configuré les paramètres, vous pouvez revenir à l'écran de démarrage.

Pour activer le **mode continu**, appuyez sur le bouton [Volume] sous l'écran. Pour inactiver le **mode continu**, appuyez sur le bouton [Stop].

**Remarque** : En mode continu, l'appareil peut produire de fumée continue jusqu'à l'appareil commence à réchauffer.

### ***Fonctionnement 2-Second Jet***

Pour activer le **mode 2-Second Jet**, appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que indique "2-Second Jet Output". Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour activer ou inactiver le **mode 2-Second Jet**. Quand le **mode 2-Second Jet** est activé, l'écran indique "2-Sec Jet Mode". Appuyez sur le bouton [Volume] pour dégager la fumée pour 2 secondes avec un dégagement maximal (100 %).

### ***Operation DMX***

*Connexion DMX* – Connectez la machine à un contrôleur DMX ou une machine dans la chaîne DMX. Pour la connexion DMX, les raccords XLR 3 pôles et 5 pôles se trouvent au derrière de la machine.

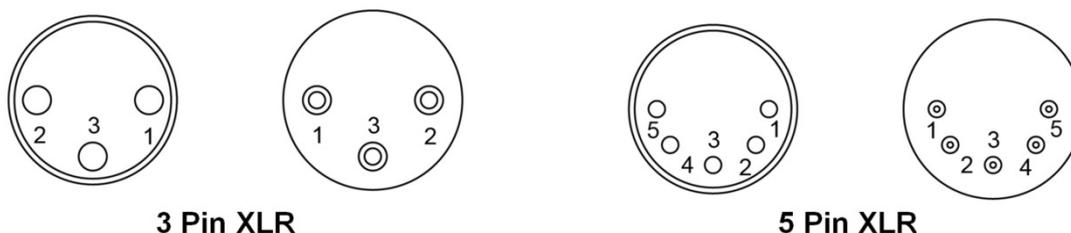
*Réglage de l'adresse* – Appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que l'écran indique "DMX512 Add:" (Réglage de l'adresse DMX512). Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour régler l'adresse DMX de l'appareil de 1 à 512. L'appareil a un canal de contrôle pour le réglage du débit de fumée. The starting address is defined as the first channel from which the device will respond to the controller. Assurez-vous qu'il n'y a pas de canaux doubles.

### Fonctions DMX

Canal	Valuers DMX	Fonction
1	0 – 5	arrêt (aucun dégagement de fumée)
	6 – 255	réglage de débit (50-100 % débit) dégagement maximal de fumée (100 %) pour 2 secondes (pour le fonctionnement 2-Second Jet)

### Configuration de la connexion DMX

La machine possède fiches XLR 3 pôles et 5 pôles pour connecter un contrôleur DMX Le graphique ci-dessous montre la configuration des fiches.



Contact	Fonction
1	Masse
2	Signal-
3	Signal+

### **Télécommande sans fil (sauf W-715X)**

La contrôleur sans fil W-1 compose d'un transmetteur avec deux boutons pour activer le débit de fumée et un récepteur fixé au dos l'appareil.

#### **\*Transmetteur**



Avec le transmetteur, il est possible de débiter de fumée dedans un rayon d'action de 50 mètres. Pour dégager la fumée, appuyez sur la bouton "A" ou "B".

#### **\*Récepteur**



Le récepteur est testé et fixé au dos de l'appareil. Le transmetteur inclus est enregistré avec la machine avant la livraison.

Pour activer ou inactiver la fonction sans fil, appuyez sur le bouton [Menu] jusqu'à ce que l'écran indique "Wireless" (sans fil). Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour activer ou inactiver la fonction sans fil. Quand la fonction sans fil est activé, l'écran indique "Wireless Detect ..." (sans fil detect) pour 15 secondes. Pendant l'intervalle de 15 seconds, l'usager peut enregistrer un ou plusieurs de transmetteurs en pressant le bouton "A" ou "B" sur chaque transmetteur. Le bouton utilisé (A ou B) pour la régistration sera le bouton pour dégager la

fumée pour le fonctionnement sans fil.

### Remarques :

6. Quand la fonction sans fil est activée, l'écran indique "W" pour Wireless (sans fil).
7. Quand la fonction sans fil est activée, l'écran indique "Wireless Detect ..." lorsque vous mettez la machine sous tension pour enregistrer de nouveaux transmetteurs. Les transmetteurs précédents sont éteints de la mémoire du récepteur.
8. Le récepteur réagit à 5 transmetteurs différents au maximum enregistrés avec la machine. Un transmetteur peut contrôler des machines illimitée en même temps.
9. Le transmetteur nécessite 1 batterie type A27S 12V.
10. En mode **2-Second Jet**, maintenez pressé le bouton (A out B) pour dégager la fumée pour 2 secondes avec un dégagement maximal (100 %).

## Mode d'Économie

- Maintenez pressé le bouton [Stop] pour 3 secondes jusqu'à ce que l'écran indique un countdown de 60 secondes. L'appareil compte les secondes à partir de 0 et entre dans le mode d'économie. Appuyez sur un bouton pour quitter ce mode.
- L'écran s'éteint automatiquement si l'appareil n'est pas utilisé pendant 15 secondes. Appuyez sur un bouton pour quitter ce mode.
- Le mode d'économie d'énergie permet la machine de s'arrêter automatiquement si elle ne reçoit aucun signal DMX. Lorsqu'un signal DMX est présent, la machine se remet en marche.

## Liquide

Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLC ou liquides recommandée par votre revendeur. La machine est testée avec ce liquide pour la puissance plus haute. Autres liquides peuvent endommager la machine. Des casses causés du fait de l'usage de liquide différent ne sont pas inclus dans la garantie.

## Nettoyage et Maintenance

- Faites toujours attention de ne pas polluer le liquide à fumée.
- Enlevez la poussière de les orifices d'aération avec un compresseur d'air, aspirateur ou une brosse tendre.

- Toujours nettoyer la machine avec un chiffon sec.
- Utiliser l'eau déminéralisée pour purger votre machine avant de l'entreposage.
- Il est recommandé de utiliser la machine une fois par mois
- Poussière, liquide et boue excessive provoquer la surchauffe de l'élément de chauffage.

## Caractéristiques Techniques

Alimentation	US model : AC 100-120V, 50 / 60Hz 13.6A EU model : AC 220-240V, 50 / 60Hz 6.8A
Puissance de rendement	1600W
Temps de chauffage	env. 7,5 m <sup>3</sup> /min.
Consommation de liquide	300 ml/min
Contenu du réservoir	2.4l (0.63gal)
Liquide compatible	Antari FLC Super Light Fog Fluid
Température ambiante	0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
Volume d'émission	8 mètres de haut
Contrôle	DMX512, timer, manuellement, W-DMX
Canaux DMX	1 canal
Connexion	Neutrik Powercon (alimentation) XLR 3 pôles et 5 pôles (DMX)
Accessoires	FX-4 Flightcase
Dimensions	L561 I278 H265 mm (L17.64 I11.61 H8.27 inch)
Poids	15.5 kg (34.17 lbs)



## **Bedienungsanleitung**

### **Sicherheitshinweise**



Vor Benutzung der Maschine bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Installation, Benutzung und Wartung. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und auf Ihrem Gerät.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zur sicheren Bedienung des Geräts haben sollten.

- Vor Nässe schützen.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich dreipolige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass das Gerät an die richtige Spannung angeschlossen wird. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Spannungsangaben nicht übereinstimmen.
- Vor Wartungsarbeiten und nach dem Betrieb trennen Sie bitte das Gerät vom Netz oder schalten es aus.
- Nur innerhalb geschlossener Räume betreiben! Vor Nässe schützen. Sollte Nebelflüssigkeit ausgelaufen sein, trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch. Sollte Nebelflüssigkeit ins Innere der Maschine gelangen, trennen Sie die Maschine bitte sofort vom Netz. Kontaktieren Sie bitte einen Servicetechniker oder Ihren Antari-Händler, bevor Sie die Maschine erneut benutzen.
- Im Innern der Maschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler für Wartungs- und Servicearbeiten.

- Nur für Erwachsene. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.
- Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art (Öl, Gas, Duftstoffe) unter die Nebelflüssigkeit.
- Halten Sie das Gerät während der Benutzung von entflammebaren Gegenständen fern.
- Verwenden Sie nur die Antari-Nebelflüssigkeit FLC oder andere hochwertige Flüssigkeiten, die von Ihrem Händler empfohlen wurden. Andere Nebelflüssigkeiten können zum Verstopfen oder zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Sollte Ihre Antari-Nebelmaschine einmal nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, schalten Sie sie bitte sofort ab. Nehmen Sie bitte mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.
- Entleeren Sie den Tank immer, bevor Sie das Gerät verschicken oder transportieren.
- Nebelflüssigkeit kann ein Gesundheitsrisiko darstellen, wenn es verschluckt wird. Trinken Sie niemals Nebelflüssigkeit. Bewahren Sie Nebelflüssigkeit sicher auf. Sollten Sie Nebelflüssigkeit verschlucken oder sollten die Haut oder die Augen damit in Berührung kommen, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.

## **Auspacken und Prüfen der Maschine**

Öffnen Sie nach dem Erhalt der Maschine den Versandkarton und stellen Sie sicher, dass alle Teile, die für den Betrieb des Systems notwendig sind, in einem einwandfreien Zustand eingetroffen sind. Wenn Ausrüstungsteile fehlen oder beschädigt sein sollten, nehmen Sie bitte sofort mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.

<b>Lieferumfang:</b>	1 x W-715 Nebelmaschine
	1 x Netzkabel
	1 x Bedienungsanleitung
	1 x W-1 Funkfernbedienung (nicht für W-715X)

## Geräteübersicht



- |                     |                                 |
|---------------------|---------------------------------|
| ( 1 ) Griff         | ( 5 ) Netzanschluss             |
| ( 2 ) Funkempfänger | ( 6 ) Sicherung                 |
| ( 3 ) DMX 3-polig   | ( 7 ) Bedienfeld                |
| ( 4 ) DMX 5-polig   | ( 8 ) Tankverschluss ( Gruppe ) |

## Inbetriebnahme

**Schritt 1:** Installieren Sie die Nebelmaschine auf einer ebenen Oberfläche. Halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein, sowie 5 Meter in Ausstoßrichtung.

**Schritt 2:** Füllen Sie den Tank mit Nebelflüssigkeit.

**Schritt 3:** Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein. Die Angabe des zulässigen Spannungsbereichs finden auf der Rückseite der Maschine.



Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrigige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.

**Schritt 4:** Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie das Netzkabel in die Neutrik PowerCon-Buchse stecken und um etwa 10° im Uhrzeigersinn drehen. Die Aufheizphase beträgt ca. 9 Minuten. Während der Aufheizphase kann noch kein Nebel ausgestoßen werden. Sobald die Aufheizphase beendet ist, zeigt das Display "Ready To Fog". Die Maschine ist nun bereit zum Nebelausstoß.

**Schritt 5:** Drehen Sie das Netzkabel gegen den Uhrzeigersinn, um die Maschine nach dem Betrieb auszuschalten.

## Spracheinstellung

Die Menüsprache lässt sich umstellen. Drücken und halten Sie dazu die Taste [Menu] **BEVOR** Sie die Maschine einschalten bis das Display wiederholt blinkt. Drücken Sie die Taste [Menu], um die Sprache zu wählen: English oder 中文 (Chinesisch).

## Bedienung

### Bedienfeld

Die Bedienung der Maschine erfolgt über das Bedienfeld mit LCD-Anzeige auf der Geräteoberseite.



Taste	Funktion
[Menü]	Zum Anwählen von Funktionen
[ ▲ / Timer]	Zum Erhöhen eines Werts oder zur Auswahl einer Option Zum Aktivieren des <b>Timer-Betriebs</b>
[ ▼ / Volume]	Zum Verringern eines Werts oder zur Auswahl einer Option Zum Aktivieren des <b>Dauerbetriebs</b> Zum Nebelausstoß <b>im zweisekündigen Jet-Spray-Betrieb</b>
[Stop]	Zum Stoppen des Nebelausstoßes oder zum Aufrufen der Startanzeige

Funktionen	Wert	Beschreibung
Interval set	10 - 300 Sekunden	Zeitintervalle für den Timer-Betrieb einstellen
Duration Set	2 - 15 Sekunden	Dauer für den Timer-Betrieb einstellen <b>Timer</b>
Timer Output	50 - 100 %	Ausstoßmenge für den Timer-Betrieb einstellen
Volume Output	50 - 100 %	Ausstoßmenge für den Dauerbetrieb einstellen
2-sekündiger Jet-Spray-Betrieb	an/aus	Jet-Spray-Betrieb <b>aktivieren oder deaktivieren</b>
DMX512 Address	1-512	DMX512-Adresse einstellen
Wireless Control Mode	an/aus	Funkbetrieb aktivieren oder deaktivieren
Quick Start Mode	an/aus	Quick Start aktivieren oder deaktivieren

### **Timer-Betrieb**

Für den Timer-Betrieb lassen sich die Zeitintervalle, die Nebeldauer und das Nebelvolumen im Menüpunkt **Timer Mode** einstellen:

*Zeitintervalle einstellen* – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Interval set” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼, um die Zeitintervalle (d. h. die Pausen zwischen den einzelnen Nebelausstößen) für den Timer-Betrieb zwischen 10 und 300 Sekunden einzustellen.

*Nebeldauer einstellen* – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Duration set”

erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um die Zeitdauer der Nebelausstöße zwischen 2 und 15 Sekunden einzustellen.

*Nebelmenge einstellen* – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Timer Output” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um einen Wert zwischen 50 % und 100 % für die Nebelmenge im Timer-Betrieb einzustellen.

Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, können Sie mit der Taste [Stop] wieder die Startanzeige aufrufen.

Drücken Sie die Taste [Timer], um den Timer-Modus zu aktivieren. Zum Ausschalten des Timer-Betriebs drücken Sie die Taste [Stop].

### ***Dauerbetrieb***

Für den Dauerbetrieb lässt sich die Nebelmenge **im Menüpunkt** Volume Mode einstellen:

*Nebelmenge einstellen* – Drücken Sie die Taste [Menu] bis auf der Anzeige “Volume Output” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um einen Wert zwischen 50 % und 100 % für die Nebelmenge im Dauerbetrieb einzustellen.

Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, können Sie mit der Taste [Stop] wieder die Startanzeige aufrufen.

Drücken Sie die Taste [Volume], um den Dauerbetrieb zu aktivieren. Zum Ausschalten des Dauerbetriebs drücken Sie die Taste [Stop].

**Hinweis:** Im Dauerbetrieb stößt die Maschine konstant Nebel aus, bis sie nachheizen muss.

### ***2-sekündiger Jet-Spray-Betrieb***

Zum Aktivieren des **Jet-Spray-Betriebs**, drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige “2-Second Jet Output” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼ , um den Jet-Spray-Betrieb zu aktivieren und später wieder zu deaktivieren. Wenn der **Jet-Spray-Betrieb** aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige “2-Sec Jet Mode”. Drücken Sie die Taste [Volume], um den Nebelausstoß mit maximalem Volumen (100 %) auszulösen.

## DMX-Steuerung

*DMX-Anschluss herstellen* – Schließen Sie die Maschine an einen DMX-Controller oder an ein Gerät in der DMX-Kette an. Für den DMX-Anschluss sind 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse auf der Rückseite der Maschine angebracht.

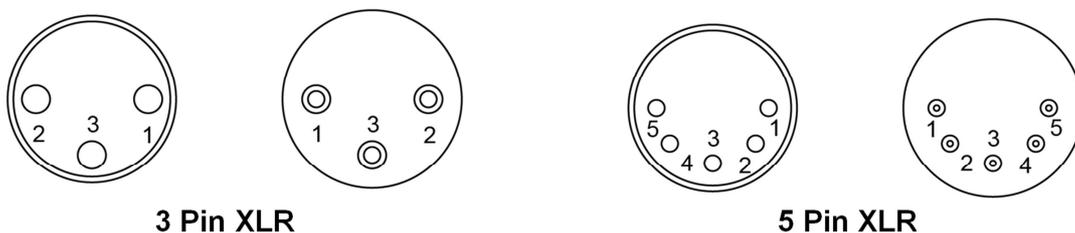
*DMX512-Adresse einstellen* – Drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige “DMX512 Add:” erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼, um die DMX-Startadresse einzustellen. Die Maschine belegt 1 Steuerkanal. Die Startadresse ist der erste Kanal, auf den die Maschine auf Signale vom Controller reagiert. Achten Sie darauf, dass sich keine Kanäle überlappen, damit die Maschine ordnungsgemäß gesteuert werden kann.

## DMX-Steuerfunktionen

Kanal	DMX-Wert	Funktion
1	0 – 5	aus (kein Ausstoß)
	6 – 255	Ausstoßregulierung (50 – 100 %)
		maximaler Ausstoß (100 %) im 2-sekündigen Jet-Spray-Betrieb

## Belegung der DMX-Anschlüsse

Die Maschine verfügt über 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse für den DMX-Anschluss. Die nachfolgende Grafik zeigt die Belegung der Buchsen.



Kontakt	Funktion
1	Masse
2	Data-
3	Data+

### **Funkfernbedienung (nicht für W-715X)**

Das Funkfernsteuersystem besteht aus einer Sendeeinheit mit zwei Tasten für den Nebelausstoß und einer Empfängereinheit, die an der Maschine angebracht ist.

#### **Sendeeinheit**



Mit der Sendeeinheit lässt sich der Nebelausstoß per Funkübertragung über eine Distanz von bis zu 50 Metern auslösen. Drücken Sie die Taste "A" oder "B", um den Nebelausstoß auszulösen.

#### **Empfänger**



Der Empfänger wurde im Werk getestet und an der Maschine angebracht. Die mitgelieferte Sendeeinheit ist vor der Auslieferung adressiert worden.

Zum Aktivieren des Funkbetriebs drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige "Wireless" erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ und ▼, um die Funktion zu aktivieren und wieder zu deaktivieren. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige "Wireless Detect ..." für die Dauer von 15 Sekunden. Während dieser Phase können Sie Fernbedienungen auf die Maschine adressieren, indem Sie entweder jeweils die Taste A

oder B drücken. Die Taste, die Sie für die Registrierung verwenden, löst im Funkbetrieb den Nebelausstoß aus.

### **Hinweise:**

11. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige zusätzlich ein "W" für Wireless (Funk).
12. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige "Wireless Detect ..." beim Einschalten der Maschine; dadurch können Sie Fernbedienungen neu registrieren. Jede neue Registrierung überschreibt die vorhergehende Einstellung.
13. Die Maschine kann von bis zu 5 Fernbedienungen gesteuert werden, die auf die Maschine adressiert sind. Ebenso ist es möglich mit einer Fernbedienung eine unbegrenzte Anzahl von Maschinen parallel steuern.
14. Die Sendeeinheit benötigt für den Betrieb eine Batterie Typ A27S 12V.
15. Im **2-sekündigen Jet-Spray-Betrieb** lösen Sie mit der Taste A oder B auf der Fernbedienung den Nebelausstoß mit maximalem Volumen (100 %) aus.

## **Energiesparmodus**

- Halten Sie die Taste [Stop] 3 Sekunden gedrückt, bis auf der Anzeige ein Countdown von 60 Sekunden erscheint. Das Gerät zählt rückwärts bis auf 0 Sekunden und geht in den Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Energiesparmodus wieder zu verlassen.
- Wird das Bedienfeld 15 Sekunden nicht benutzt, verdunkelt sich die LCD-Anzeige. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige wieder zu beleuchten.
- Wenn die Maschine per DMX gesteuert wird, führt eine Unterbrechung der DMX-Verbindung zur Einleitung des Energiesparmodus. Bei Wiederherstellung der DMX-Verbindung verlässt sie den Energiesparmodus wieder.

## **Nebelflüssigkeit**

**Bitte verwenden Sie die Antari-Nebelflüssigkeiten FLC oder andere hochwertige Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis.** Die Maschine wurde mit dieser Flüssigkeit getestet und kalibriert, um die beste Leistung zu erzielen. Alle anderen Nebelflüssigkeiten können Beschädigungen am Gerät zur Folge haben. Schäden, die von anderen Nebelflüssigkeiten verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

## Wartung

- Achten Sie darauf, dass die Maschine nicht verunreinigt wird.
- Entfernen Sie Staub von den Lüfteröffnungen mit einem Luftkompressor, Staubsauger oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein angefeuchtetes Tuch.
- Spülen Sie das System unbedingt mit klarem Wasser nach jedem Betrieb, um Kondenswasser in der Pumpe oder dem Heizelement zu vermeiden.
- Es ist empfehlenswert die Maschine monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und das beste Ausstoßverhalten zu erzielen.
- Übermäßige Ansammlungen von Staub, Flüssigkeit und Schmutz führen zu einer Verschlechterung der Leistung und zu Überhitzung.

## Technische Daten

Spannungsversorgung	US model : AC 100-120V, 50 / 60Hz 13,6A EU model : AC 220-240V, 50 / 60Hz 6,8A
Gesamtanschlusswert	1600W
Aufwärmzeit	7,5 Minuten (ca.)
Fluidverbrauch	300 ml/min
Tankinhalt	2,4l (0,63gal)
Kompatible Nebelflüssigkeit	Antari FLC Super Light Fog Nebelflüssigkeit
Umgebungstemperaturbereich	0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
Leistung	8 Meter hoch
Steuerung	DMX512, Timer, manuell, Funk
DMX-Kanäle	1 Kanal
Anschluss	Neutrik Powercon (Power) XLR 3-pol und 5-pol (DMX)
Zubehör	FX-4 Flightcase
Maße	L448 B295 H210 mm (L17,64 B11,61 H8,27 inch)
Gewicht	14,5 kg (31,97 lbs)



## 中文使用說明書

### 使用說明及安全需知



在使用機器以前，請仔細閱讀以下說明，此份說明書包含了如何在安全的情況下安裝並使用機器，且會說明機器上所有標示的標籤所代表的意義。

如果您有任何使用上的問題，請連繫當地的 **Antari** 經銷商尋求清楚的說明與協助。

- 保持機器的乾燥。
- 請配合接地型插座，以避免觸電的危險。
- 使用機器前，請確定使用場所的 **AC** 電源規格，與機器電壓規格是否相符。
- 拔開機器和 **AC** 電源插座時，請確認機器已關機不在使用的狀態下。
- 本產品僅限室內使用，請勿將機器暴露在雨中或潮濕的環境，如果有液體(煙霧油)翻倒或溢出，請勿連結機器與 **AC** 電源，用乾布擦拭乾淨，如果任何液體進入機器電子零件，請立即拔除插頭，並連繫當地的 **Antari** 經銷商。
- 本機器不含任何用戶拆解和自行維修或修改的零件在內，請勿嘗試自行維修或改裝機器，未經授權的技術人員，可能導致機器故障或永久損壞。
- 機器限成人操作，請勿在無人值守時讓機器運作。
- 在通風良好的地方安裝使用機器，機器周邊至少應保留 **50** 公分的空間。
- 請勿添加任何易燃物品進入機器。
- 操作機器時請確認周邊沒有任何易燃的材料。
- 為確保機器的使用壽命，請使用 **Antari FLC** 氣柱機專用煙霧油，添加其他液體可能會導致電熱管阻塞和機器的故障。
- 如果機器出現故障，請拔下機器插頭，立即停止工作。並請連繫您當地的 **Antari** 經銷商。
- 運送機器以前，請確認機器的油箱以完全清空。
- 煙霧油不能食用，吞食煙霧油可能導致損壞健康的風險，請將煙霧油存放在室內安全的地方。如果碰觸到眼睛或誤吞食，請立即尋求醫生的協助。

## 包裝內容

在收到機器後，請立即小心地打開包裝紙箱，檢查所有內容，以確保所有零配件都有齊全收到，並處於良好的狀態。如果有任何部件因運輸過程出現損壞或缺少，請立即連絡經銷商，並以原包裝退回檢查。

- 內容包括：
- 1 台 W-715 Fog Jet 垂直式噴射氣柱機
  - 1 條電源線
  - 1 本使用手冊
  - 1 個 W-1 無線控制器(W-715X 沒有包含此項目)

## 機器外觀概述



- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| ( 1 ) 把手           | ( 5 ) 電源插座       |
| ( 2 ) 無線接收器        | ( 6 ) 複歸式電源斷路器   |
| ( 3 ) 3-Pin DMX連接座 | ( 7 ) LCD控制面板    |
| ( 4 ) 5-Pin DMX連接座 | ( 8 ) 油桶蓋 ( 一組 ) |

## 設定安裝

**步驟 1:**將機器平放於平坦的表面，機器周圍至少應保留 50 公分的空間。

**步驟 2:**將 FLC 氣柱機專用煙霧水注入機器所附的油桶。

**步驟 3:** 將機器連接電源。連接之前，確認機器背後技術標籤上所標示要求功率，與電源相符。



請務必將機器連結到有保護的電路，並確保有正確地接地，以避免觸電的危險。

**步驟 4:** 將機器連接電源，旋轉 Neutrik Powercon/ 電源接頭到正確的位置，開啟機器。溫度到工作溫度大約需時 9 分鐘。一旦機器達到工作溫度，LCD 控制面板會顯示“Ready To Fog”。表示機器已經準備好並進行操作。

**步驟 5:** 須關閉本機時，再次旋轉 Neutrik Powercon/ 電源接頭。

## 語言設定

欲更改操作介面的語言設定，在啟動機器之前，按住[MENU]再啟動機器，直到 LCD 螢幕閃兩下。閃了兩下之後，按下[MENU]來選擇語言：英文與中文，再按下[STOP] 來紀錄選擇的語言選項。

## 操作

### 控制面板操作

使用機器上方的 LCD 控制面板進行操作控制。



按鍵	功能
[MENU]	選擇功能
[▲ / TIMER]	增加設定數值或選取選項
	啟動定時模式

	減少設定數值或選取選項
[ ▼ / VOLUME]	啟動輸出量模式
	在 <b>2-Second Jet / 2 秒煙霧輸出模式</b> 下噴煙
[STOP]	停止煙霧輸出或回到主畫面

功能	數值範圍	敘述
間隔噴煙	10-300 秒	設置定時模式的每次噴煙的間隔時間
連續噴煙	2-15 秒	設置定時模式的連續噴煙的時間
定時模式	50-100%	設置定時模式的煙霧輸出量
輸出量模式	50-100%	設置輸出量模式的煙霧輸出量
2 秒煙霧輸出模式 (固定)	On/Off	啟動或關閉 2 秒煙霧輸出模式
DMX512 位址	1-512	設定 DMX 位址
無線控制模式	On/Off	啟動或關閉無線控制模式
快速啟動模式	On/Off	啟動或關閉快速啟動模式

### 定時模式操作 (Timer Mode)

欲操作機器的定時模式，需先設定此模式的噴煙間隔時間，連續噴煙輸出時間及煙霧輸出量：

**設定每次噴煙的間隔時間** – 按住 [MENU] 直到 LCD 控制面板顯示 “Interval / 間隔設定”，使用者可以透過▲或▼ 來設定煙輸出間隔的時間，範圍是 10-300 秒

**設定連續輸出煙霧的時間** – 按住 [MENU] 直到 LCD 控制面板顯示 “Duration Set / 連續輸出”，使用者可以利用▲ 或 ▼ 來設定煙霧輸出時間，範圍是 2-15 秒

**設定煙霧輸出量** – 按住[MENU]直到 LCD 控制面版顯示 “Timer Output / 定時模式”，使用者可以利用 ▲ 或 ▼ 在定時模式下，設定煙霧輸出量，範圍是 50-100%.

完成以上設定後，請回到主畫面，按下[STOP]。

要啟動設定好的定時模式，請按下螢幕下方的[TIMER]。若要關閉定時模式，請按[STOP]。

### 輸出量模式操作 (Volume Mode)

欲操作機器的輸出量模式，需先設定此模式的煙霧輸出量：

設定煙霧輸出量 – 按住 [MENU]直到 LCD 控制面板顯示 “Volume Output” ，使用者可利用 ▲ 或 ▼ 來設定煙霧輸出量，範圍是 50-100%.

完成以上設定後，請回到主畫面，按下[STOP]

要啟動設定好的輸出量模式，請按螢幕下方的 [VOLUME]。若要關閉輸出量模式，請按[STOP]。

請注意：在輸出量模式下，機器會一直持續噴煙，直到需要再次加熱。

### 2-Second Jet Mode 操作

欲啟動 2-Second Jet Mode/ 2 秒煙霧輸出模式，按住 LCD 控制面板下的[MENU]直到 LCD 螢幕顯示 “ 2 秒煙霧輸出模式”，使用者可利用▲ 或 ▼ 啟動或關閉 兩秒煙霧輸出模式 一旦兩秒煙霧輸出模式 啟動，螢幕會一直顯示 “兩秒煙霧輸出模式 ”。按下[VOLUME/ 輸出量]，機器會以最大煙霧輸出量(100%)噴煙兩秒鐘。

### DMX 操作

建立 DMX 連結 – 將機器連接到 DMX 控制器或 DMX 鏈中的機器之一。本機採用的 DMX 連接座是 3-pin 與 5-pin XLR 連接座，該連接器位於機器背面。

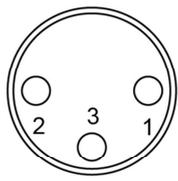
設置 DMX 位址– 按住[MENU] 直到 LCD 螢幕顯示 “DMX512 Add / DMX 512 位址:”，接著利用▲或 ▼設定 DMX 位址從 1-512。本機佔用 1 個控制通道。起始位址被定義為第一頻道，從該機器將回應到控制器。請仔細檢查，是否有重疊的控制通道以確保控制功能與正常。

### DMX 通道功能

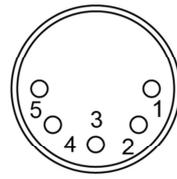
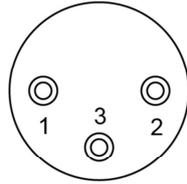
DMX 通道	DMX 數值範圍	功能
1	0 – 5	煙霧輸出關閉
	6 – 255	煙霧輸出 50 – 100% 噴煙 2 秒鐘，輸出量 100% (在 2-Second Jet Mode 模式下)

### DMX 連結 Pin 的接點說明

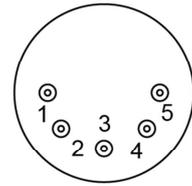
本機可提供 3 Pin 或 5 Pin XLR 的 DMX 連接選擇。下方為 Pin 的接點說明：



3 Pin XLR



5 Pin XLR



Pin	功能
1	接地
2	數據-
3	數據+

### Antari W-715 無線控制器使用說明 (W-715X 不適用)

#### \*發射器

- 發射器：使用 DC 12V 電池
- 接收距離：50 公尺的開放空間（無障礙物）
- 發射器都可與任一台 W 系列接收器搭配使用



#### \*接收器

- 接收器在經過測試之後會固定在每台 W 系列的機器後板上，請勿嘗試將它拔除。



欲啟動或關閉無線遙控模式，按住[MENU]直到 LCD 控制面板顯示“Wireless”。接著利用▲或▼來啟動或關閉無線遙控模式。當啟動無線遙控模式，LCD 控制面板會顯示“Wireless Detect ...”約 15 秒鐘。在這 15 秒內，請按下控制器的 A 鈕或 B 鈕來進行對頻。對頻時按下的 A 鈕或 B 鈕，可以在無線控制模式下，遙控機器噴煙。

#### 注意事項:

16. 一旦啟動無線遙控模式，LCD 螢幕會顯示 “W”
17. 一旦啟動無線遙控模式，每次機器啟動時，LCD 螢幕會顯示 “Wireless Detect ...”。此時可以重新設定新的控制器。請注意，當新的控制器與機器對頻時，先前完成設定的控制器會被洗掉。
18. 每個接收器都能記憶五組發射器的訊號。
19. W-1 無線發射器所使用的電池類型為 A27S 12V.
20. 在 2-Second Jet / 2 秒煙霧輸出模式下，按下 W-1 無線發射器上的按鍵(A or B)，控制機器以最大的煙霧輸出量(100%)噴煙 2 秒鐘。

## 省電模式

- 持續按住 [STOP]約 3 秒鐘。LCD 控制面板會顯示 60 秒的倒數計時。倒數計時完畢後，機器會進入睡眠模式。若欲再次啟動機器，按下控制面板上的任何按鍵即可。
- 當機器閒置約 15 秒鐘，LCD 控制面板的背光會便暗。若欲再次使 LCD 控制面板亮起，按下控制面板上的任何按鍵即可。
- 從機器上拔除 DMX 連接時，機器會進入睡眠模式。將 DMX 與機器重新連接時，機器就會啟動。

## 煙油的使用

W-715 Fog Jet 氣柱機，僅能使用 Antari FLC 氣柱機專用煙霧油，機器使用 FLC 氣柱機專用煙霧油進行測試與校正，使用 FLC 煙霧油將能產生最佳的煙霧效果。使用其他的煙霧油，將導致機器故障並保固失效。

## 維護保養

- 請保持機器清潔，不要讓機器髒汙。
- 可以使用空氣壓縮機，吸塵器或軟沙除去機器上的灰塵。
- 機殼可使用濕布擦拭。
- 存放或收起機器前，請確認機器完全冷卻，以避免幫浦或電熱管產生冷凝。

- 建議每月至少讓機器溫機並運轉一次，以保持機器處於最佳的性能和輸出條件。
- 機器上過多的灰塵，液體殘於累積的髒汙會降低機器工作性能，並導致散熱不良。

## 規格資料

- 電壓	美規 : AC 100-120V, 50 / 60Hz 13.6A 歐規 : AC 220-240V, 50 / 60Hz 6.8A
- 額定功率	1600W
- 加熱時間	(約) 7.5 分鐘
- 耗油量	300 毫升/分鐘
- 油桶容量	2.4 公升 (0.63 加侖)
- 適用煙霧水	Antari FLC 快速消散煙霧水
- 適用環溫	0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
- 輸出高度	約 8 M 高
- 控制方式	DMX512, 定時控制, 手動控制, 無線控制
- DMX 頻道	占用 1 頻道
- 連接座	Neutrik Powercon (主電源) XLR 3-pin 及 5-pin (DMX)
- 選擇性配件	FX-4 飛行箱
- 尺寸	長 448 寬 295 高 210 mm (長 17.64 寬 11.61 高 8.27 inch)
- 重量	15.5 公斤 (34.17 lbs)



For current product information visit Antari at: [www.antari.com](http://www.antari.com)  
For information requests please contact us at: [sales@antari.com](mailto:sales@antari.com)



C08W71504

[www.antari.com](http://www.antari.com)